

Krymnica

ŠALTINIS

Bielaruskaja Narodnaja Hazeta

Vychodzić u aŭtorki i piatnicy.

№ 39 (748).
Cana 10 ct.
VILNIA, 17.V.1940 h.
Hod vydańnia XXII

Padpiska na hod — 5 litai, na paŭhoda — 3 lity.
Zahranicu — ūdvaja daražej.
Abviestki: za 1 mm u tekście 40 ct, za tekstam 30 ct.
Adresas red.-adm.: Vilnius, Pylimo g-vė 1—2,
tel. 28-32
Adres red. i admin.: Vilnia, Zavalnaja vul. 1—2.
Redakcyja i administracyja adžyniena 10—14 hadz.
Redaktor pryjmaje 15—16 hadz.

Vajna što-raz bolš razharajecca

Apošnja padziei na pa-
loch Belhii i Holandyi pa-
kazvajuć švietu, što na Za-
chadzje Eüropy vajna raz-
harajecca što raz bolš. Vie-
dama, toje ūsio, što dzie-
jelasia ū Finlandyi i ū Nar-
vehii — heta jašče nia
była vajna, heta była tolki
pryhryŭka da vajny. A voš
toje, što ciapier pačynajec-
ca ū uspomnienych krajoch,
dyk heta ūžo vajna sapraŭd-
naja.

Jak viedajem, 10 traŭnia
niamieckaja armija pačala
zajmać holandzkija i bel-
hickija ziemli. Fakt hety pa-
kazvaje na toje, što dalej-
šaje čakaŭnie Niamieččynie
nie na rŭku i što novaha
niejkaha blizka pałożanaha
punktu, jaki možna było-b
zabrać „na adnej nazie“,
niamašaka. Hitler vybraŭ
hety front, jaki choć piera-
mahčy nialohka, ale treba
było raz urešcie jaho pačać.

Zaraz-ža, biezadkladna,
pašla nastupu niamieckaj
armii na holandzkuju i bel-
hickuju ziemli, zhodna z
dahavorami i prošbaj ra-
tunku. francuskaja i brytyj-
skaja armii pašpiašyli bel-
ham i holandcam na po-
mač. Nastup niamiecki, kali
pišam hetyja radki, nia jdzie
tak lohka, jak jon išoŭ u
Polščy i Narvehii, bo napa-
tykaje na vialiki adpor.

Francyja, Anhlia, Belhija i
Holandyja*) z adnaho boku,
a Niamieččyna z druhoha,
— heta pa liku bolš mienš
roŭnyja siły, nia ličačy, vie-
dama, kalonijaŭ sajuźnikaŭ.
Bajavaja padhatoŭka ūsich
ich tak-ža badaj roŭnaja.
A znača, spatykajucca via-
likija siły i pačynajuć vajnu,
staŭlajučy na kartu ūsio.

Chto kaho adnak piera-

moža, — zhadać trudna. | zaciahniecca, a chiba hetak
Na naš pahlad, kali vajna | i budzie, dyk ab niečym

BIELARUSKI CENTR U LIČVIE

ū niadzielu 19-ha maja sioleta
ū zali III-aj Dziarž. Himnazii
Daminikanskaja vul. 3, ĩadzić

== VIEČAR VUČNIA ==

U prahramie, jakuju vykanajuć vučni Bielaruskaje Prohimnazii: —

1. SCENIČNY ABRAZOK — KAMEDYJA „PASŁANIEC“.
2. NACYJANALNYJA BIELARUSKIJA TANCY.
3. VYSTUPLEŃNI CHORU BIEŁ. PROHIMNAZII.

Aprača taho budzie:

1. ŠPIAVAC SOLISTKA KORDZIK pry akampanijamencie hram-ki REŠKE i
2. IHRAĆ NA SKRYPCY PRAF. JEHIER pry akampanija-
mencie hram-ki REŠKE.

Praf. Jehier vykanaje tvory čajkoŭskaha i skaža karotkuju pramovu
ab hetym kampazytary, jakoha sioleta prypadajuć 100-ja ūhodki naradzinaŭ.
Pačatak koncertu a hadz. 19-aj.

Halandyja paddałasja

Hałoŭny kamandzier halandzkaj armii hien. Finkelmann
viečaram 14 h. m. abvieściŭ adozvu da narodu i halandzkaj
armii, kab pierastała zmahacca suproć Niamieččyny, dziela
taho, što baračba heta jość bieznadziejnaja. I sapraŭdy
niemcy zaniali ūžo amal usiu Halandyju. U ichnych rukach
užo i stalica Halandyi Haga, a taksama takija miesty, jak
Rotterdam i Amsterdam. Karaleva Vilhelmina, jaje nastup-
nica z mužam i z dziećmi, a tak-ža halandzki ūrad uciakli
ū Anhliju, u London. U niekatorych adnak miascoch Halan-
dyi idzie jašče zmahaŭnie, bo časć halandzkaje armii nia
słuchaje hałoŭnaha svajho kamandziera, a ūrad i karale-
vu, katoryja dalej zaklikajuć halandcaŭ da baračby z Nia-
mieččynaj i ūvažajuć, što vajna Halandyi z Niamieččynaj
jašče nia skončana.

Pavodle abličeńniaŭ halandzkaja armija straciła kala 30 ty-
siač žaŭnieraŭ, katoryja abo zabity, abo ranieny.

Ci zachopić vajennaja bura Italiju

U Italii koždy dzień adbyvajucca vialikija demanstracyi su-
proć Anhlui i Francyi. Natoŭp demanstrantaŭ, manifestujučy pier-
ad palacem Mussoliniha, damahajecca Tunisu, Korsyki, jakija
naležać da Francyi, a tak-ža kryčyć, kab Mussolini vioŭ italjan-
caŭ da pieramohaŭ, bo jany chočuć umirać za Italiju. Adnačas-
na pa vulicach studenty raskidajuć i rasklejvajuć aŭiŭsy suproć
Anhlui i Francyi. Takuju aŭiŭsu pryklejeli navat da samachodu
anhlickaha ambasadora ū Italii. Adnačasna tyja-ž studenty palać
hazetu Papy Rymskaha „Oservatore Romano“, za toje, što jana
sympatyzuje sajuźnikam. Ahuŭam prociŭ Papy Rymskaha fašysty
viaduć vialikuju ahitacyju i ciešacca z pieramohaŭ Niamieččyny.
U suviazj z hetym u hazetach pajavilisja viestki, što Papa Rym-
ski dumaje vyjechać z Italii ū Partuhaliju.

Usia ūvaha ū Italii ciapier žviernuta na Mussoliniha, kato-
ry adnak dasiul maŭčyć, choć vychodzić na balkon svajho pala-
cu vitać demanstrantaŭ, adbyvaje častyja narady z štabam ital-
janskaje armii i robić ahlad čyhunak, šosaŭ, vajennych fabryk
i h. d. Niekatoryja hazety čvierdziać, što stanovišča Italii vyjaś-
nica ū praciahu najbližejšych hadzin.

vyjhryšy havaryć trudna.

Dalejšy chod vajny bu-
dzie zaležyć užo nia tolki
ad udačaŭ ci niaŭdačaŭ va-
jujučych staron, ale tak-ža
i ad taho, ci adkryjecca
dzie ū chutkim časie novy
front. Nadta mahčyma, što
Ameryka, asabliva kali-b
niemcy pačali pieramahać
sajuźnikaŭ, prystupie da
vajny pa staranie sajuźnikaŭ.
A kraj hety choć daloka,
ale moža dać vialikuju po-
mač.

Zahadačna trymajecca
dahetul Mussolini. Hety dyk-
tatar, zdajecca, čakaje, kali
jamu pryjdzie najlepšy čas,
kab kinucca na francuskija
kolonii; ale za heta moža
stracić Abisyniju. Ab hetym
paklapocicca Anhlia, da-
staŭlajučy aružža i inšaj po-
mačy pryhniečany abisyn-
cam. Rašycca, znača, Musso-
liniamu nia lohka i jon ča-
kaje. Ale hetaje čakaŭnie
moža być chutka pierarvana.

Taja-ž samaja Italija, ci
lepš toj-ža samy Mussolini,
zajzdrozna imkniecca da
palityčnaha prymatu na
Bałkanach, prad usim u Ju-
haslavii. Tymčasam tam sil-
nyja ūplyvy sajuźnikaŭ i pa-
čali tam adžyvać staradaŭ-
nyja tradycyjnija ūplyvy
rasiejskija. Kali-b niešta nia-
dobraje adnosna bałkan-
skich dziaržaŭ zadumaŭ chto-
niebudź z vajujučych staron,
ci nievajujučych, jak Musso-
lini, to chto viedaje, ci SSSR
na heta pryhladaŭsia-b spa-
kojna?

Slovam, vajna jašče tolki
ūsio zaharajecca, jak nale-
žycca jana jašče nie ras-
palilasja. Heta pieršy vys-
naŭ z vajennych sučasnych
padziejaŭ.

V. Vyškovič

*) Holandyja ūžo zdalasja 14 h. m.
ŭviečary.

Архімандрыт Саўваці

(Нэкралёг)

Архімандрыт Саўваці, у міру Сцяпан Сцяпанавіч Сяргеевіч, радзіўся ў 1874 г. ў вёсцы Крэцішча, Налібацкай воласьці. Сын селяніна, ад маленства цікавіўся царквою; і калі падрос, дык пастанаўіў аддаць сябе на служэньне Богу і Царкве, і ўступіў у паслушнікі ў сьв. Духаў Манастыр у Вільні ў 1903 г., дзе паступова прыходзіў усе ступені манастыр-скай іерархіі.

Сусьветная вайна застала яго ўжо іераманахам. Калі пачалася эвакуацыя прад немцамі, дык іераманах Саўваці з некалькімі манахамі астаўся ў Вільні, каб сьцерагчы сваю Сьвятыню. Духавенства, якое складалася з наплывовага элементу, выехала ў цэнтр Расеі, пакінуўшы сваю паству. І вось архімандрыт (тады яшчэ іераманах) Саўваці ўвесь час нямецкай акупацыі абслугоўваў ня толькі Вільню, але і правінцыю. У самай Вільні, пры надта цяжкіх матар'яльных варунках, архімандрыт Саўваці арганізаваў пры Манастыры для бедных м. Вільні і ваколіц прытулак для бяздомных дзяцей.

Па сканчэньні сусьветнай вайны паўцякаўшае духавенства, у тым ліку і цяперашні Ковенскі Мітрапаліт Элеўфэры, пачынае памалу вяртацца. Маскоўская духоўная ўлада, якая тады лічыла нашую Вільню ў сваёй юрысдыкцыі, назначыла намесьнікам Сьв. Духава Манастыра не архімандрыта Саўваці, які не пакідаў сваёй сьвятыні, а другога манаха, па паходжаньні расейца. Пакойны праяўляе стойкасьць характару і моцную волю і не дапускае "новага" намесьніка да ўлады. Ад гэтай пары пачынаюцца нягоды паміж мітрапалітам Элеўфэрым і Пакойным. Мітрапаліт Элеўфэры, з паходжаньня расейца, а з перакананьня — крайні правы, ортодокс расейскасьці Царквы ў нашым краі, ня мог зжыцца з архімандрытам Саўвацім — белару-

сам, сынам нашае зямлі і народу. Палажэньне зьмянілася, калі ўладыка Элеўфэры, які не прызнаваў за нашаю Царквою права на самастойнасьць, змушаны быў пакінуць Вільню. Віленскую катэдру абняў архіепіскап Хвядос, які разумеў імкненьні мясцовага праваслаўнага насельніцтва; з ім Пакойны зжыўся і 6 ліпеня 1927 г. быў ім узьведзены ў сан архімандрыта.

Пакойны архімандрыт Саўваці быў самавукам, але надзелены прыродным розумам з годнасьцю займаў высокае становішча намесьніка найвялікшага і найслаўнейшага ў нашым краі манастыра, для якога быў добрым гаспадаром, а для жыхароў яго — чутым айцом. Ня дзіва тады, што калі прыйшла вестка аб ягонай сьмерці, дык суровыя манахі наўзрыд плакалі, а аб малодшай браціі-паслушніках — і гаварыць няма чаго. Са сьмерцю архімандрыта Саўваці страцілі яны свайго апякуна і дабрадзея.

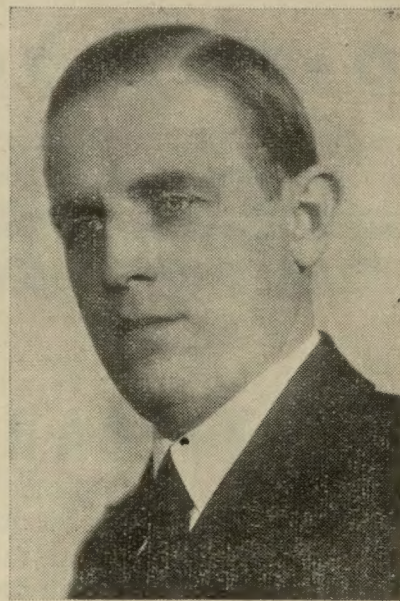
Пакойны наагул шмат дапамагаў моладзі, і не адзін сын беднага селяніна за асьвету сваю ўдзячны іменна архімандрыту Саўваці. Натоўп людзей розных веравызнаньняў, якія прыйшлі на хаўтуры, сьведчыць аб папулярнасьці Пакойнага здабытай за час бяз мала 40 годняга пабыту ў манастыры.

Архімандрыт Саўваці быў чалавекам цвёрдых прынцыпаў. Беларус з паходжаньня і перакананьняў, ён належаў у 1917-1918-1919 да Беларускага Нацыянальнага Камітэту, а ў справах царкоўных уважаў, што Царква ў нашым краі павінна быць Царквой самастойнай, незалежнай ад Масквы. Уладыка Элеўфэрага і ягоную Ковенскую Раду лічыў прываіцелямі ўлады. Ня каюся, як другія, не прызнаваў аўтокефалію за грэшную, і да канца дзён сваіх аставаўся верным нашаму Віленскаму Архіпастыру Уладыцы Хвядосу.

Вечны супакой Табе, верны сыне сваёй Царквы і свайго Народу! Памяць аб Табе ніколі не памрэ! У. Більдзюкевіч

20 год на беларускай сцэне ў Латвіі

Беларускае грамадзянства ў Латвіі ўвосені гэтага году спадзяецца ўрачыста адзначыць 20-я ўгодкі працы на беларускай сцэне ў Латвіі грам. Язэпа Камаржынскага, сучаснага кіраўніка Беларускае драматычнае дружыны пры Беларускам Т-ве ў Рызе і былога дырэктара Рыскага Беларускага Народнага Тэатру.



Я. Камаржынскі

Я. Камаржынскі нарадзіўся ў 1899 годзе ў Дзьвінску, у працоўнай сямейцы, але руплівыя бацькі далі яму магчымасьць паступіць у Дзьвінскае рэальнае вучылішча, якое ён і скончыў у 1919 годзе. Свае выступленьні распачаў ён яшчэ на вучнёўскай лаўцы ў 1918 г. пад кіраўніцтвам ведамага ар-

тысты М. Кастантынава ў Дзьвінскім чыгуначным тэатры, а затым, у часы эвакуацыі з Дзьвінску, працаваў у работніцкай драматычнай дружыне ў Рославе і ў вайскавай драматычнай дружыне ў Спас-Дзяменску.

Вярнуўшыся ўлетку 1921 году ў Дзьвінск, грам. Я. Камаржынскі паступіў на Беларускае вучыцельскія курсы ў Дзьвінску, якія скончыў у 1922 годзе і на якіх арганізаваў Беларускае драматычнае дружыну, выступаўшую з шэрагам беларускіх пастацовак ў тэатральным сэзоне 1921-22 году ў горадзе Дзьвінску, а затым па беларускіх вёсках Дзьвіншчыны.

З восені 1929 году Я. Камаржынскі быў пераведзены Беларускам Аддзелам пры Міністэрстве Асьветы ў сталіцу Латвіі Рыгу, дзе з таго часу працуе ў Беларускай пачаткавай школе на Маскоўскім (Латгальскім) фарштаце і прымае чынны ўдзел у асьветных тэатральных беларускіх пачынаньнях, як дырэктар Беларускага Народнага Тэатру ў Рызе і як артыст і рэжысэр у розных драматычных беларускіх гуртках пры школах і таварыствах беларускіх.

Для адзначаньня 20-цігодзьдзя працы артыста Язэпа Камаржынскага мае ўвесь арганізавана асобная пастацовка Драматычнае Дружыны Беларускага Т-ва, у якой адну з галаўнейшых роляў выканае сам юбіляр. Стары Сябра

Bielaruskaja Pilihrymka u Kalvaryju

Usim bielarusom padajecca da viedama, što Bielaruskaja Pilihrymka ū Kalvaryju z Vilni, z kaścioła śv. Mikalaja, adbudziecca sioleta ū niadzielu 2-ha červienia. Da ūčaćcia ū betaj pilihrymcy zaklikajucca ūsie bielarusy ū Vilni i na pravincyi.

Pilihrymka pojdzie ū Kalvaryju pašla nabaženstva ū kaściele śv. Mikalaja, jakoje 2 červienia adbudziecca a hadz. 7-aj ranicy.

Zborny punkt i načleħ dla pryjezdnych z pravincyi ū Biel. Prohimnazii—Vilnia, Daminikanskaja vul. 35 (uchod z panadvorka).

Histaryčny Kalendar Bielaruskich addziełaŭ Lit. Vojska

(bl. „Krynica“ Nr. 4 (1939 h.) i Nr. Nr. 7, 16 i 27 siol.)

KRASAVIK

1919 h. 1-šy Biel. piech. polk stajaŭ u Horadni, pałkom kamandavaŭ pałk. K. Jezavitaŭ; kali jon pajechaŭ z Litoŭskaj Dyplomatyčnaj Misijaj u Varšavu, dyk na čale pałka staŭ pałk. Antonaŭ. Praz krasavik ū polk zapisalaŭsia achvotnikami 23 achvicery (taksama dachtary i ūradoŭcy) i 188 žaŭnieraŭ. U pałku bylo blizka 500 vajskovych, a ū Horadzienskaj kamandanтуры z jaje padaddziełami (kampanija piechaty i švadron koŭnikaŭ) amal što jašče 200 vajskovych. 1 krasavika pałk. Jezavitaŭ zahadaŭ achviceram čašciej hutaryč z

žaŭnierami na sučasnyja temy, čytać im knižki, časapisy i hazety. Sfarmavany pałkavy arkiestr. 15 krasavika zahadana farmavać II bataljon, na čale jaho byŭ pastaŭleny achv. (ciapier pałk. lejt. u dymis.) Hajdukievič, kamandzieram I bat. naznačany achv. Janson, zapas. bat. — pałk. Michałouški.

14 krasavika kamandzier pałka za pytaŭsia ū Min. Abarony (Koŭna), što rabić pałku, kali z Horadni vyjduć niemcy. Zahadana iŭci razam z imi, uchilacca ad nieparazumleŭniaŭ i sutyčak z palakami. 16 krasavika pałk. Jezavitaŭ vyjechaŭ u Varšavu z misijaj. Prad adjezdam jon sklikaŭ schod i doŭha hutaryč z achviceram. Paraiŭ im, kab achvicery nie viali nijakich pierahavoraŭ z palakami i nie padpisvali ŭmovy. Jašče ū Babrujsku bielaruskija vajskovyja arhanizacyi pierakanalisia, što ŭmova z hien. Davbor-Mušnickim ničoha dobraha nie dała.

Niemcy rychtavalisia adychodzić na zachad, da Suvalkaŭ i Aŭhustova. Siarod žydoŭ pačalasia panika. Jany bajalisia pahromu. Čas. vyk. ab. kamandziera Biel. pałka achv. Ušpienski vydaŭ adozvu da žycharoŭ; papiaredziŭ, što litoŭska-bielaruskija addzieły ūtrymajuc paradak u horadzie.

Bielaruskija nacyjanalnyja arhanizacyi, na čale z staršynioj haradzkoj rady Kurlovym, šviašč. Karčynskim i adv. Bojevym prasili polk astacca ū Horadni.

Jak piša ū svaich uspaminach pałk. lejt. u dymis. E. Hajdukievič,*) palaki jašče raniej railisia z achviceram Biel. pałka Ravič-Ščerbam i pałk. Juškevičam, kab

*) Dīm. plk. ltn. E. Gaidukevičius Atsiminimai iš tarnybos 1-me Gudų pėst. pulke (Z uspa-minaiŭ ab službie ū 1 Biel. piech. polku) — Karo Archyvas (Vajskovy Archiŭ), X tom. Kaunas, 1938 (214—234 bač.).

Pryčyny tryvohi na Bałkanach

Ab tryvozie na Bałkanach daŭno ŭžo čytajem u hazetach i čujem praz radyjo, nie zaŭsiody adnak možna adrazu zarjentavacca, dzie i jakija pryčyny hetaje tryvohi, bo palažeńnie na Bałkanach sapraŭdy nadta nia vyraznaje. Hałoŭnyja pryčyny niespakaju, biazumoŭna, u tym, što nievialikija bałkanskija dziaŭčyny: Baŭharyju, Juhaslaviyu, Tureččynu, Madziarščynu, Rumyniju, Hrecyju (hetyja try apošnija dziaŭčyny tak-ža zaličajuc da dziaŭčyn bałkanskich) chočuc padparadkavacie sabie vialikija dziaŭčyny: Niamieččyna z Italijaj — z adnaho boku, a Anhlija z Francyjaj — z druhoha.

Niamieččyna starajecca mieć dostup da nafty ŭ Rumynii i mieć na Bałkanach rynek dzieła pradaży svaich mašyn i roznych tavaŭ, a tak-ža dzieła kupi tam praduktaŭ — syrca. Dasiul, zdajecca, najbołšyja ŭplyvy niemcy majuć u Baŭharyi, a tak-ža ŭ Madziarščynie. Rumynija taksama prymušana ličyc z Niamieččynaj, bo jana мае свае hrachi prad Madziarščynaj i Baŭharyjaj. Hrachi hetyja ŭ tym, što Rumynija pašla bałkanskaje vajny ŭ 1913 h. zabrala ad Baŭharaŭ častku Dobru-dży, a pašla sušvietnaje vajny dastała častku madziarskich ziemiel, h. zv. Siamihradździe i Banat. Aprača taho pašla sušvietnaje vajny Rumynija dastała Besarabiju, da jakoje мае vialikija pratensii SSSR. Rumynija była sajužnicaj alijantaŭ — Francyi i Anhlii i tyja jaje hetak hojna abdarali, a ciapier chočuc, kab Rumynija im pamahała. Tymčasam palažeńnie jaje takaje ciažkoje i siły da taho tak nievialikija, što jana, prosta, nia moža i z miesca kranucca. Dalej, Niamieččyna wielmi staralasia i starajecca mieć sajuz z Tureččynaj, bo jana мае ŭ svaich rukach Dardaneli, jakija zlučajuc mora Čornaje z Mižziemnym, i da taho praz Tureččynu idzie daroha pa naf-tu ŭ Bagdad. Pakul-što adnak

Tureččyna zjaŭlajecca sajužnicaj Anhlii i Francyi.

Italija pieradusim choča zra-bić z mora Adryjatyckaha svajo mora i dzieła taho hod tamu zaniała jana Albaniju. Ale da Adryjatyku мае šyroki dostup Juhaslaviya, jakaja choča być haspadarstvam samastojnym i heta Italii nie padabajecca, tym-bołš što pryjažn Juhaslavii starajecca zdabyć Francyja. Italija hladzić tak-ža kryvym vokam na Hrecyju, jakaja addalasia pad apieku Anhlii, a na hreckich vastravoch na Mižziemnym mory anhlijcy mohuc mieć dobryja pazycy i pahražać italjansku fлотu.

Francyja i Anhlija imknucca taksama mieć свае ŭplyvy na Bałkanach, moža nia tak z punktu hledžańnia ekanamičnaha, jak dzieła taho, kab mahcy hetyja dziaŭčyny vykarystać u kanflikcie z Niamieččynaj i Italijaj. Jany, jak ŭžo skazana, majuć sajuz z Rumynijaj, Tureččynaj, Hrecyjaj i starajucca pryčiahnuć da siabie Juhaslaviyu i Madziarščynu.

Ale voś na Bałkany zjaviŭsia kankurent jak dla Italii i Niamieččyny, tak dla Anhlii i Francyi. Kankurentam hetym jość SSSR. Saviety dasiul badaj zusim nie zvaročvali ŭvahi na Bałkany, jany mieli dobryja adnosiny tolki z Tureččynaj. Ciapier adnak SSSR prajaŭlaje na Bałkanach vialikuju aktyŭnaść. I tak, SSSR naviazvaje dobryja adnosiny z Baŭharyjaj, vядzie pierahavory z Juhaslavi-jaj, z jakoj nijakaha kontaktu nia mieŭ, adbyvajucca tak-ža hutarki saviacka-rumynskija, dy i prysutnaść slavackaje delehacy na šviatka-vaŭni 185-tych uhodkaŭ Mas-koŭskaha Uniwersytetu, pryniaćcie henaj delehacy ŭ kamisaraŭ Mołatava i Patiornkina, ab čym padajom viestku na inšym miescy, taksama niešta značać. Bołš jašče, „XX Amžius“ piša, što miž SSSR, Baŭharyjaj i Juhaslavi-jaj moža dajści da vaj-skovaha sajuzu. Juhaslaviya horniecca da SSSR vyrazna pie-

Michał Zabejda - Sumicki ŭ Prazie

(Ad našaha karespudenta)

7-ha maja sioleta pryjechaŭ u Prazu z Varšavy viedamy śpiavak-tenar Michał Zabejda-Sumicki, biełarus. Na spatkańnie jaho pryjšli na vakzał praž-skija biełarusy: inž. V. Rusak, Dr. J. Jermačenka i inž. A. Ka-łoša. Haściu było zaprapanava-na zatrymacca, abo ŭ samym centry miešta, u kvatery vieda-maha ŭ Prazie lekara, uspom-nienaha ŭžo Dra Jermačenki, abo za Prahaj, u villi inž. Ru-saka. Žadańniem pražskich bie-larusaŭ jość dać mahčymaść svajmu mastaku adpačynuć pa ŭsich žudasnych pieražyvań-niach apošniaha paŭhodu i pry-stupić da dalšaj pracy. U samaj niedalokaj ŭžo budučyni prad-bačacca, miž inšym vystupleńni M. Zabejdy ŭ českej opery, u radyjofonie i na estradzie.

M. Zabejda, jak viedama, pie-ražyŭ u Varšavie ŭvies čas va-jennaj asady, što wielmi nieka-ryсна adbilasia na jahonym zdaroŭi. Ciapier naš mastak ču-jecca značna lepš i мае šyro-kija plany dziejańści.

B. K.

BIEŁARUSY

zapisyvajciesia ŭ siabry
Biełaruskaha Centrul

rad pahrozaj nastupu na jaje niezaležnaść z boku Italii.

Voś ža pry takim splocie in-taresaŭ vialikich dziaŭčavaŭ na Bałkanach, a da taho i pry roz-nych nieparazumleńniach sa-mych dziaŭčavaŭ bałkanskich miž saboj, nia dziva, što ŭščiaž čujem ab tryvohach na Bałka-kanach. Vialikija dziaŭčavy zma-hajucca miž saboj, padburajuc małyja dziaŭčavy adnu prociŭ druhoj i z hetaha sapraŭdy mo-ža paŭstać novy pažar u Eŭro-pie, tym bołš, što byccam sa-južniki imknucca da rasšyreńnia frontu.

Zb.

Biełaruskaja chronika

Biełarusy ŭ pačatkavych škołach Litvy. Jak piša peda-hohičny časapis „Tautos Mo-kykla“, 1 studnia siol. ŭ Ličvie bylo 2713 pačatkavych škołaŭ, z ich 519 mieli pa 6 addzielaŭ, a 2194 tolki pa 4. 1.1.1939 h. u Ličvie bylo tolki 2334 škoły.

Z 6.480 nastaŭnikaŭ biełaru-saŭ bylo 16. Vučniaŭ biełaru-saŭ bylo: u Vilenščynie 1.566, u inšych pavietach Litvy 123, razam 1689 z 331.820 (ahulny lik vučniaŭ), h. zn. blizka 0,5 %.

Naahuł biaručy 42,5 prac. ško-łaŭ ŭžo majuć ŭłasnyja budyn-ki, najbołš muravanyja. U Pa-vietach: Trakai (Troki) ich bylo navat 61,6 prac., Vilkaviškis — 61,5 prac., Panevėžys 60,0 prac. U Vilenščynie ŭłasnyja budynki mieli: u Vilenskim paviecie 31,5 prac. škołaŭ, u hor. Vilni 25,2 prac., u pav. Švianciankaŭskim 30,1 prac., u b pav. Alkienic-kim 23,2 prac.

Sprava Biełaruskaha Teatru ŭ Vilni na dobraj darozie. Daviedvajemsia, što sprava ar-hanizacyi Biełaruskaha Teatru ŭ Vilni pasunulasia napierad. ŭžo ŭ hetaj sprave adbyvajuc-a hutarki i pryhatavańni biełaruskich mastakoŭ da pieršaha vystupleńnia na scenie.

Z Saviackaj Biełarusi

Biełaruskaja apereta. Bie-laruskija maładyja paety Žaŭruk i Ušakoŭ i kampsyтары Pałaŭ-ski i Ivanoŭ stvaryli biełarus-kuju aperetu p. n. „Zarečny barok.“ Žmiesť aperety asnav-ny na žyćci i pracy ŭ kalhasie. U muzycy šyraka vykarystany biel. narodny piesienny folklor. Aprača taho ŭ aperetu ŭplecie-ny biełaruskija narodnyja tan-cy: „Lanok“, „Miacielič“, „Kry-žačok“, „Lavonicha“ i inš. Ape-reta heta chutka budzie pastaŭ-lena ŭ Dziaŭčajnym Biel. Teatry ŭ Miensku.

Adznačeńnie artystaŭ. Pre-zydyjum Savietu BSSR abvieš-ciŭ ukaz, pavodle jakoha soli-stam Biełaruskaha Dziaŭčajna-ha teatru opery i baletu A. D. Arsiency, V. F. Łapinu i P. I. Zasieckamu pryznajecca prava prysvoić sabie nazovy zasłuža-naha artysta BSSR.

biełarusy razam z palakami baranili Ho-radniu ad čyrvonych. Dyk-ža ciapier, u kancy krasavika pałk. Ušpienski, jaki nia moh zviazacca z Koŭnam, dahavaryŭsia z palakami. Ŭmova była časovaja, pakul nie dahavorycca litoŭski ŭrad. Achvicery pałka zhadzilisia, kab pałkoŭniki Ušpien-ski, Ravič-Ščerba i Juškievič padpisali ŭmovu z palakami; z polskaha boku byŭ upaŭnavажаны padpisać umovu padpałk. Nieniewski. 22.IV była atrymana zhoda z Koŭna. Połk astavaŭsia ŭ Horadni, palaki abiacali nie miašacca ŭ spravy pałka, dazvolili jamu trymać suviaž z Koŭnam, zabiašpiečyli svabodny vychad u Litvu. Połk byŭ pad ŭladaj litoŭskaha hałoŭna-ha kamandavańnia, ale ŭ Horadni jon byŭ paduładny i polskamu kamandantu kre-pašci, jaki moh skarystać połk dzieła ba-račoy z čyrvonymi vajskaŭmi ŭ krepasnym rajonie. Ŭmova była vyklučna vajska-techničnaha žmiesť, jana nia miała ničo-

ha supolnaha z palitykaj, „tolki pačviar-džała siabroŭskija adnosiny pamiž palaka-mi i biełarusami...“

Ŭmova była padpisana ŭ 15 hadzi-nie; zaraz pašla taho, u 18 hadzinie, z Koŭna paviedamili, što ad umovy z pala-kami treba ŭstrymacca. Z pałka adkazali, što ŭmova padpisana.

Niemcy musili vyviezci Biel. połk 25.IV, ale z Koŭna telehrafavali, što ŭ Ho-radniu pryjedzie niamiecki vajskaŭy mi-nistr Noski. Pradstaŭnik litoŭskaha ŭradu A. Žilinskis 26 krasavika pieradaŭ prad-staŭniku polskaha hałoŭnaha kamanda-vańnia ppałk. Nieniewskamu pratest pro-ciŭ akupacyi Horadni. Jakraz u toj dzień u Horadni pryjšla 5 kampanija 1 piech. (litoŭskaha) pałka, jakaja musila ŭzmac-nić załohu Horadni. Niemcy vychodzili i paŭzryvali farty. Usiu ŭladu pieradali Biel. pałku. 27.IV z ranku z Horadni vyjšli

apošnija niamieckija padaddziely, a pašla abiedu ŭ Horadni ŭvajšli addziely pol-skaha vojska.

Ŭžo 28.IV unačy palaki abkružyli žaŭ-nierniu Biel. kamandantury i pač. abiaz-brojvać biel. husaraŭ. Nieparazumleńnie zakončylasia na druhi dzień. Polski achvi-cer zjaviŭsia ŭ štab Biel. pałka i papra-siŭ vybačyc za nieparazumleńnie. Ŭsie rečy palaki žviarnuli, nie znajštosia tolki hrošaŭ...

Z pačatku adnosiny palakoŭ da bie-larusaŭ byli dobryja, dyk-ža šmat kamu pačalo zdavacca, što z imi možna budzie žyc i pracavać, „jak volnyja z volnymi, roŭnyja z roŭnymi“.

(d. b.).

A. S.



Vialikaja niemieckaja ataka na Zachadzje

Pašla zaniacća Halandyi niemcy ūsie svaje siły skiravali na Belhiju i Franciju i z vialikim rozmacham łomiać usie pieraškody pasouŭvajucysia napierad. Ŭvieš francuska-belhij-ski front daŭžyni 450 klm. haryc ahniom strašennaje baračby, u jakoj z abodvych staron biaruć udziel dziesiątki tysiaču tankaŭ i tysiačy samalotaŭ. Hałošnuju ataku niemcy nakiravali na Brukselu i francuski vokruh Sedan, dzie ŭdałasia im pierałać francuskuju abaronnuju liniju Maginota. Krepašć Holland pad vialikim niemieckim naciskam padalašia, tak jak padalašia belhij-skaja krepašć Liege. Miž miestami Namurem i Givetam niemcam udałosia pierajsci raku Maas i pašla adbić usie kontrataki francuzaŭ. Pavodle niemieckich abličeńniaŭ u praciahu 4-ch apošnich dzion jany žništožyli 1200 sajužnickich samalotaŭ.

Ŭ Belhii i Francyi vialiki nie spakoŭ. Na abaronnuju liniju

francuzy kinuli 1 milion 300 tysiač žaŭnieraŭ i 20 tysiač tankaŭ, kab tolki strymać niemieckuju ataku.

Ŭ Anhlii taksama vialikaja tryvoha, bo pašla zaniacća Halandyi niemcami, Hitler, jak piša italjanskaja presa, pryhatałaje ataku na Anhliju. Niemiec-kija samaloty z Halandyi ŭ praciahu adnaje hadziny mohuć być nad Londonam. Ŭ suviasi z hetym London pryhatałajeca da adporu atakaŭ niemieckich samalotaŭ i desantaŭ, jakija mohuć pajavicca z samalotaŭ pry pomačy parašutaŭ. Ŭžo zmabilizavana i adpaviedna ŭvaružana bolš 50 tysiač palicyjantaŭ i kala 100 tysiač h. zv. latučych addzielaŭ, metaj jakich budzie zmahacca z niemieckimi desantami. Pry fabrykach, pry ŭjezdach u m. London, pa lasoch i paloch, stajać takija addziely z samachodami, tankami, aŭtamatyčnymi ružžami i kulamiotami, hatovyja ŭ kožnuju minutu da baračby.

Jakoje stanovišča Hišpanii i Partuhalii?

Ŭ sučasnaj vajennaj bury zvaročvajuć tak-ža ŭvahu i na stanovišča Hišpanii i Partuhalii. Niekatoryja kažuć, što Hišpanija moža vystupić z vajnoj suproć Francyi, abo zachocha adabrać ad Anhlii Gibraltar. Druhija-ž uznoŭ kažuć, što Francija moža zachacieć zachapić Hišpaniju. Inšyja-ž uznoŭ čvierdziać, što ŭ Hišpanii mohuć zrabieć svaje bazy italjancy i niemcy, katoryja pamahali sučasnamu hišpanskamu ŭradu zdabyć ŭladu, i adtul buduć napadać na Anhliju i Franciju. Voš-ža anhlickaja hazeta „Daily Express“ padaje, što byccam hišpanski ŭrad paviedamiŭ Anhliju i Franciju, što Hišpanija budzie neŭtralnaj i z jakoj-by starany nia

byli sproby złamać hetu neŭtralnašć, hišpancy buduć z aružam u rukach z im zmahacca. Takoje-ž samaje stanovišča i Partuhalii. Ale jošć adzin vielmi charakterny fakt, katory šmat čaho havoryć. Voš na pačatku vajny ŭ hišpanski port na Majorcy schavalisia dzvie niemieckija padvodnyja łodki, za jakimi hnalisia sajužniki i tam dasiul prabyvajuć. Sajuzniki žviarnuli hišpancam ŭvahu, što pavodle mižnarodnaha prava ŭ neŭtralnych portach vajujućyja karabli ci łodki nia mohuć bolš prabyvać jak 24 hadziny. Hišpanski-ž ŭrad adkaža, što jon henyja dzvie łodki dumaje kupić i mižnarodnajeprava nia moža być tut tasavanaje.

Amerykancy, francuzy i anhlijcy vyjaždžajuć z Italii, a Negus vyjechaŭ na hranicu Abisynii

Ŭ suviasi z vialikimi atakami italjanskaje presy i niavyraznym stanoviščam Italii, Anhlija, Francija, a taksama Zluč. Štaty Pnč. Ameryki vydali zahad usim svaim hramadzianam vyjechać z Italii. Adnačasna presa padaje, što b. abisynski karol-Negus vyjechaŭ u Afryku i znachodzicca na hranicy francuska abisynskaj. Ŭ samaj Abisynii arhanizujecca byccam paŭstańnie, katoraje zaraz-ža vybuchnie, jak tolki Italija ŭmiašajecca ŭ vajnu i stanje pa staranie Niamieččyny.

Zahad ŭradu Zl. Štataŭ Pnč. Ameryki ab vyjezdzie z Italii amerykanskich hramadzian šviedčyc ab tym, što Zl. Štaty Pnč. Ameryki na vystupieńnie Italii suproć sajužnikaŭ nia buduć hladzieć zusim choładna. Treba tak-ža zaciemić, što ŭrad Zl.

Štataŭ maje ŭ najbližejšym časiie praviešci reviziju neŭtralnaha stanovišča Zl. Štataŭ Paŭnč. Ameryki.

Nie zabudźcie kupić los
1 klasy XVII Džiaržaŭnaje Loteryi

ŭ I-šaj Kolektury
Džiaržaŭnaje Loteryi

VILTIS

Vilnia, Giedymina vul. 12
(nad čyrvonym štralom).

Na pravincyju bilety vysylajuc-ca za paštovym zalicheńniem.

Patrebnyja kalektary ŭ Vilni
i na pravincyj.

VOKAM PA ŠVIECIE

Kitajcy zmusili japoncaŭ adstupić. Pašla vialikaha boju pry race Hana kitajcy prymusili 150-ci tysiačnuju japonckuju armiju adstupać. Ŭ časiie henaha boju zhinula 20.000 japonckich žaŭnieraŭ. Prytym kitajcy zabrali 52 japonckija harматы, 64 tanki i 323 samachody.

Švedy zakładajuć usio-ž miny. Švedzkaje telegrafičnaje ahienctva abviešila, što švedzki ŭrad, kab lepš baranić neŭtralnašć svajho kraju, vydaŭ zahad zalažyc miny na terytoryjalnych paŭdziolonych švedzkich vodach.

Što robiac palaki zahranicaj. Hazety padajuć, što b. polski ministr zahranicznych spraŭ Bek, katory ŭciok z Polšcy ŭ Rumyniju, niadaŭna z falšyvim pašpartam chacieŭ dzieści ŭciačy z Rumynii. Ŭ Francyi ŭ m. Angers 12 V u hadaščynnu majovaha, z 1926 h., pieravarotu Pilsudzkaha, adbylosia žalobnaje nabaženstva za zhinuščych achviceraŭ i žaŭnieraŭ u baracie z addzielami Pilsudzkaha. Ŭ nabaženstvie hetym prymali ŭdziel siabry polskaha emihranckaha ŭradu.

B. niamiecki karol Vilhelm II ŭciok ad niamieckaje armii. B. niamiecki karol Vilhelm II, katory žyŭ ad 1918 h. u Halandyi ŭ m. Doorn, prad nadychodom ciapier u henaje miesta niamieckaje armii niedzie ŭciok, pakidajućy ŭsiu svaju majemašć, miž inšym cennyja abrazy, roznyja pamiatkavyja pradmiety i šmat hrošaŭ.

Rumynija ŭstrymała vyvaz nafty ŭ Niamieččynu. Anhlickaje ahienctva Reuter padaje, što Rumynija strymała vyvaz svaje nafty ŭ Niamieččynu.

Zmienšanie kolkašci spažycia masła ŭ Anhlii. Z pryčyny pieraryvu davožu masła ŭ Anhliju z Dani, jakuju zanieli niemcy, anhlijcy prymušanym zmienšcy kolkašć spažycia masła, a taksama i cukru.

Kolki niemcaŭ zhinula ŭ Polšcy. Ŭ suviasi z tym, što francuskaje radyjo padało, što ŭ Polšcy ŭ časiie apošniaje vajny bylo zabita i raniena 350 tysiač niemcaŭ, niamieckaje infarmacyjnaje biuro ščviardžaje, što niamieckija straty ŭ Polšcy vyhladajuć hetak: 10,572 asoby zabity, 30,322 ranieny i 3,409 zhinula blaz viestak.

Pratest Ameryki suproć Niamieččyny. Zl. Štaty Pnč. Ameryki supolna z inšymi haspadarstvami Ameryki Paŭnočnaj i Paŭdziolnaj pastanavili vysłać svoj pratest niamieckamu ŭradu suproć zabirańnia Niamieččynaj Halandyi, Belhii i Luxemburgu.

Z frontu ŭ Narvehii. Pałažeńnie ŭ Narvehii za apošnjimi dni badaj nie žmianilasia. Sajuznikam byccam udałosia vysadzic novyja desanty kala Narvick i bolš prybližycca da hetaha miesta, dzie niemcy ŭščiaž trymajucca. Niemcam, byccam, udałosia kala bie rahoŭ Narvehii zatapić dva anhlickija karabli i žbieć niekalki samalotaŭ.

Mołataŭ pryniaŭ delehacyju slavakaŭ. 10 h. m. kamisar Mołataŭ pryniaŭ slavackuju delehacyju, jakaja brala ŭdziel u šviatkavańni jubileju Maskoŭskaha Uniwersytetu. Aprača toho henuju-ž deklaracyju prymaŭ i kamisar Patiomkin.

Vyjšaŭ z druku

„Kurs litoŭskaha jazyka“
B. SIREJSKAHA
140 bačyn. Lt. 2.50

Novaje vydańnie datarnavanaje da chutkaha navučeńnia litoŭskaha jazyka. Maje jano pajašnieńni i słoŭniki: rasiejski, polski i żydoŭski (pa Lt. 1.50).
Vydańnie „Spaudos Fondas“
Vilnius, Gedimino 23.

Žyćcio ŭ Vilni i Kraju

Pachoviny zabitaha palicyjanta I. Blažysa ŭ Vilni adbylisia 14 h. m. vielmi ŭračysta, pry ŭčašci pradstaŭ. nikoŭ ŭlady, na čale z mln. Bižaŭska-sam i burmistram Stašysam.

Ztavlili napašnikaŭ na palicyjanta. Ŭ suviasi z zabojsťvam palicyjanta I. Blažysa i napadam na palicyjanta L. Prusajtis na Rossach, šledčyja ŭlady pravialii ŭ Vilni mnoha revizijaŭ, u vyniku jakich znajdziena mnoha aružža i amunicyi, a taksama zatrymany niekatoryja asoby. Miž inšym, zatrymany asoby, katoryja napadali na palicyjanta Prusajtis. Sprava ich užo pieradana vajennamu sudu.

Da spravy rehistracyi niehramadzian. Dasiul u Vilni zarehistravana 30,000 asob, katoryja nia majuć prava na atrymańnie litoŭskaha hramadzianstva i ŭvažajucca čužaziemcami. Termin abaviazku rehistracyi niehramadzianam pierasunuty z 15 maja da 15 lipnia. Pierasunuty tak-ža da 15 lipnia sioleta termin abaviazku čužaziemcam padavańnia prošbaŭ na dazvol pracavać. Rehistracyja niehramadzian časova byla spyniena, ale užo iznoŭ adbyvajecca.

15 tysiač pilihrymaŭ i turystaŭ z roznych miascoŭ Litvy bylo na Siomuchu ŭ Vilni i Kalvaryi pad Vilniaj.

Pavarot palonnych z Niamieččyny. Nadoviačy prybyło ŭ Vilniu z Niamieččyny 92 palonnych b. žaŭnieraŭ polskaje armii, katoryja žjaŭlajucca hramadzianami Litvy. Ŭ najbližejšym časiie prybudzie transport palonnych z SSSR, a ŭ kancy hetaha miesiaca prybudzie druhi transport palonnych z Niamieččyny. Ahułam vierniecca kala 1000 palonnych.

Ahulny špis snielnictva, haspadarak ziemlarobskich i pramyslovych u Litvie maje adbycca sioleta 1-ha listpada. Na heta praznačana užo ŭ biudžecie specyjalnaja suma, a tak-ža robiacca adpaviednyja pryhatulehni.

Novy karabiel kupila litoŭskaje morskaje tavarystva „Lietuvos Baltijos Lloydas“.

Usie harody i placy ŭ Vilni musiać być abharodžanyja dobrymi platami. Hetki zahad vydaŭ mahistrat m. Vilni.

Zabaronienu vučniam, pavodle zahadu Ministerstva Ašviety, chadzić na bali, u teatr i kiny, na pradstaŭleńni, niedazvolenyja moładzi, na zabavy, dzie budzie hareika i inšyja alkoholnyja napitki i h. d., a tak-ža zabaroniena naležać da jakich niebudž arhanizacyjaŭ. Školnaja moładz nia maje prava naležać navat da spartovych arhanizacyjaŭ bez dazvolu dyrektara školy, u jakoj jana vučycca.

Vyraby Džiaržaŭnaj Tabacnaj Fabryki ŭ Vilni

Vesta

PAPIROSAI
SUBTILAIUS
AROMATO



KAINA
40 CENTŲ

VALSTYBINIS TABAKO FABRIKAS VILNIJE